

# Au Courant

28 mars 2021

Notre feuillet régional



*Dans le sens des aiguilles d'une montre, à partir d'en haut, à gauche église Saint-Mathieu de Hammond, église Saint-Pascal-Baylon de St-Pascal-Baylon, église Sainte-Félicité de Clarence Creek église Sacré-Cœur de Bourget*

<b>Sacré-Cœur</b>	<b>Saint-Pascal-Baylon</b>	<b>Saint-Mathieu</b>	<b>Sainte-Félicité</b>
Dimanche 10 h 30 Mardi 18 h 30	Dimanche 9 h Mercredi 9 h	Dimanche 9 h Jeudi 18 :30	Dimanche 10 h 30 Vendredi 9 h

Abbé Joseph Lin Éveillard, curé  
613 371-0090

Armand Lafond, diacre permanent

L'abbé Joseph se rend disponible pour répondre à vos questionnements et à vos besoins, à partir de son bureau de Hammond. N'hésitez pas à l'appeler ...

## *L'assemblée annuelle du Centre d'accueil Roger-Séguin*

Prévue le 21 avril 2021 à 19 h en présentation virtuelle. Le Centre d'accueil Roger-Séguin est à la recherche de personnes de la communauté de Clarence Creek et de l'ancien canton de Clarence qui seraient intéressées à siéger comme membre actif au sein du conseil d'administration. Les personnes intéressées ne doivent pas détenir un casier judiciaire. Pour de plus amples renseignements contacter Louise Guindon au (613) 487-2766 ou l'administratrice du Centre d'accueil Roger-Séguin au (613) 488-2053 poste 222.

---

## *Messes dominicales et semaine*

Depuis le 16 février, les églises ont ouvertes à 30% de leur capacité, tout en continuant de suivre les consignes sanitaires émises vis-à-vis du virus Covid-19.

La messe dominicale (9 h) et celle du jeudi soir (18 h 30), célébrées à la paroisse St-Mathieu de Hammond, sont également diffusées sur Zoom et YouTube. Denise continuera d'envoyer les liens.

---

## *Comptoir familial Le Partage de Bourget*

Ouvert au public depuis jeudi le 4 mars. Veuillez prendre en note nos heures d'ouverture : Jeudi et vendredi 13 h à 17 h et samedi 10 h à 13 h.

Nous demandons que les dons soient déposés en dehors les heures d'ouverture pour éviter des problèmes de sécurité aux clients du Partage.

---

## *Célébration Eucharistique, adoration et entretien*

Tous les jeudis de 18 h 30 à 21 h : MESSE, ADORATION ET ENTRETIEN, par l'abbé Joseph Lin Éveillard. La messe, adoration et entretien continueront d'être diffusés à travers le Zoom et YouTube. Pour vous joindre en ligne, envoyer un courriel à la paroisse Saint-Mathieu : [paroissestmathieu1912@gmail.com](mailto:paroissestmathieu1912@gmail.com)



*Horaire des  
Saints*

*jours*

*Saints*

	Sacré-Cœur de Bourget	Ste Félicité de Clarence Creek	St Mathieu de Hammond	St Pascal Baylon
<b>Jeudi Saint</b> La dernière Cène			20 h	
<b>Vendredi Saint</b> Passion de Notre-Seigneur Jésus-Christ	15 h	15 h		
<b>Vendredi Saint</b> Chemin de la Croix		19 h		
<b>Samedi Saint</b> Veillée Pascale				20 h
<b>Dimanche de Pâques</b>	10 h 30	10 h 30	9 h	9 h

### *Premiers Sacrements*

#### Confirmations de nos élèves de la 6<sup>e</sup> et 7<sup>e</sup> année

Samedi le **27 mars à 16 h 30** – élèves de l'école Du Rosaire de St-Pascal Baylon – à la paroisse Sacré-Cœur de Bourget

#### Première Communion de nos élèves de 3<sup>e</sup> année

1. Élèves de Ste-Félicité de Clarence Creek le **mardi 6 avril à 18 h 30**  
à l'église Sacré-Cœur de Bourget
2. Élèves de St-Pascal Baylon le **jeudi 8 avril à 18 h 30** à l'église St-Mathieu de Hammond

## *Programme de Vie liturgique pour le Carême*

Le grand thème est : « Discerner sa Présence »

### **Dimanche des Rameaux :**

Sous-thème : **Passionné...fiers de Jésus !**

En ce dimanche des Rameaux, nous sommes invités à contempler Jésus, qui malgré les défis, les affronts et les supplices, garde toute sa dignité. C'est dans cette faiblesse apparente, que Jésus nous révèle toute sa force et sa grandeur. Ainsi il nous fait comprendre que la mort pour tous croyants n'aura pas le dernier mot.

Il n'y a pas de gestes ici, car tout est dans le rameau et dans la Parole.



## Jeudi Saint

Sous-thème : Le repas qui relance notre marche

## Vendredi Saint :

Sous-thème : Tout est accompli!

..Ici le grand thème change :

Devenir présence au monde

## Samedi Saint : Veillée pascale

Sous-thème : Quand le Seigneur passe...



1604 Laurier Street,  
Rockland, ON K4K 1C9

Phone: 613-446-0077

Fax: 613-446-5384

E-mail: [mywedding@sympatico.ca](mailto:mywedding@sympatico.ca)



**SIMARD &** Associés  
Associates  
Barristers & Solicitors - Avocats et Notaires

1417 Laurier, CP 449  
Rockland, ON K4K 1K5  
Tel: 613-446-5060  
Fax: 613-446-6475

## INTENTIONS - MESSES sur SEMAINE

*- Les messes célébrées à St-Mathieu seront également diffusées -*

Sacré-Cœur de Bourget	<u>Samedi 27 mars – 16 h 30</u> Confirmations des élèves de 6 <sup>e</sup> et de 7 <sup>e</sup> de St-Pascal Baylon  <u>Mardi 30 mars – 18 h 30</u> Pas de messe / messe chrismale à la cathédrale  <u>Vendredi 2 avril – 15 h – Passion de N.-S.</u>
Saint-Pascal-Baylon	<u>Mercredi 31 mars – 9 h – précédée de l'adoration à 8 h 30</u> Magella Lalonde par une paroissienne
Saint-Mathieu de Hammond Jeudi Saint – Institution de l'Eucharistie	<u>Jeudi 1<sup>er</sup> avril – 20 h – Jeudi Saint – La dernière Cène – En personne ET diffusée sur Zoom / You Tube – Abbé Joseph Aimé Legault</u> par Lucie et Michel Legault Simone Guindon par sa fille Denise
Ste Félicité de Clarence Creek	<u>Vendredi 2 avril – 15 h – Passion de N.-S.</u> Pas de messe

**\*\*\*Sacrement de confirmation\*\*\*** : L'abbé Joseph a été délégué comme ministre extraordinaire de la confirmation à cause de la situation difficile qu'a engendré le Covid 19. Les élèves de 7<sup>e</sup> année qui ont fréquenté les écoles de Ste-Félicité et de St-Mathieu ont célébré la confirmation les 19 et 20 mars, dans leurs églises respectives. **Les élèves de St-Pascal Baylon seront confirmés le samedi 27 mars dans l'église de Sacré-Cœur de Bourget.** Seuls les parents des enfants recevant le sacrement de confirmation pourront participer aux célébrations.

### INTENTION DE PRIÈRE DU SAINT-PÈRE pour MARS 2021

Sacrement de la réconciliation : Prions pour vivre le sacrement de la réconciliation avec une profondeur renouvelée, afin de goûter l'infinie miséricorde de Dieu.

### *Sacrement du baptême*

Pour demander le baptême, adressez-vous d'abord au secrétariat de St-Mathieu / Denise 613 487-2338





3796 Champlain Rd,  
Bourget, ON K0A 1E0  
(613) 487-2227  
bourget.milanopizzeria.ca



T: 613-487-2264 1-800-267-1434  
26 Lavigne, Bourget ON, K0A 1E0  
louisartisan.com

# Paroisse Sacré-Cœur de Bourget

3765, rue Champlain, C.P. 128, Bourget (Ontario) K0A 1E0

[paroissesacrecoeur@hotmail.com](mailto:paroissesacrecoeur@hotmail.com), 613 487-2224

Site web: <https://sites.google.com/site/paroissesacrecoeurbourget/bulletin-paroissial>

Bureau ouvert de 9 h 30 à midi le mardi et le jeudi

<p><u>Dimanche 28 mars – 10 h 30 Abbé Joseph</u>  <b>Mon amie Sheri</b> par Lucie Legault  <b>Roch Bouvier</b> par son épouse Aline  <b>Lucile Laroche 2e</b> par Jean-Jacques et Monique  <b>Gérard Marcil</b> (1<sup>er</sup> ann.) par Cécile Marcil et famille  <b>Alvarez Gaulin</b> (1<sup>er</sup> ann.) par Cécile Marcil et famille  <b>Paul Dupuis</b> par la famille</p>	<p><u>Vendredi Saint</u>  <b>Passion de N.-S. – 15 h</b></p>	<p><u>Dimanche 4 avril – 10 h 30</u>  <b>Abbé Jacques PÂQUES</b>  <b>Famille et amis décédés</b> par Lucie Legault  <b>Âmes du purgatoire</b> par Marie-Anne et Christian Dupuis  <b>Paul Dupuis</b> par la famille</p>
---	--	---

**LAMPE du SANCTUAIRE** : Aux intentions des secrétaires de la paroisse.

**VIERGE pèlerine** : semaine du 28 mars chez Guy et Louise Marcil.

**HEURE d'Adoration** : les jeudis de 18 h 45 à 19 h 45

## OFFRANDES dominicales du 21 mars 2021

Quête : 465 \$    Chauffage : 30 \$    Développement et Paix : 220 \$  
**TOTAL : 715 \$**



**MARCHÉ**  
 Consultez notre site web  
[www.mikedeans.com](http://www.mikedeans.com)  
 2212 Laval Street  
 Bourget, ON

**Mike DEAN LOCAL GROCER**  
 Nous sommes ouverts tous les jours de 9h à 19h30

**Pharmacie Bourget Pharmacy**  
**PHARMASAVE (613)487-3598**  
 3 Rue St.Pierre, Bourget, ON  
 LUNDI-MAR: 9:30am - 6pm  
 MER: 12pm - 7pm  
 JEUVEN: 9:30am - 6pm  
 Merci pour votre soutien et encouragement!



# Paroisse Sainte-Félicité de Clarence Creek

1646, rue Landry, C.P. 99, Clarence Creek (Ontario) K0A 1N0

[paroissestefelicite@bellnet.ca](mailto:paroissestefelicite@bellnet.ca), 613 488-2000 <http://www.paroissestefelicite.ca/>

Bureau ouvert de 9 h 30 à 11 h 30 du lundi au jeudi

<p><u>Dimanche 28 mars - 10 h 30 Abbé Jacques</u> <b>Gaston Saumure</b> par la famille Pérusse <b>Marcel Brazeau</b> par Christiane et Marc <b>Noëlla et Robert Viau</b> par les enfants <b>Paul-Émile Boudria</b> par parents et ami(e)s <b>Laurette Chabot-Richer</b> par la succession <b>Guy Talbot</b> par la famille</p>	<p><u>Vendredi Saint</u> <b>Passion de N.-S. – 15 h</b>  <b>Chemin de la Croix – 19 h</b></p>	<p><u>Dimanche 4 avril - 10 h 30 Abbé Joseph - Pâques</u> <b>Raymonde et Henri Roy</b> par les enfants <b>Laurette Chabot-Richer</b> par la succession <b>Christina Lalonde</b> par Christiane et Marc <b>Familles Boudria et Desjardins</b> par Marie-Rose, les enfants et les petits-enfants <b>Félix Vinette</b> par ses grands-parents Jocelyne et François <b>Guy Talbot</b> par la famille</p>
--	---	--

**LAMPE du SANCTUAIRE** : semaine du 28 mars Aux intentions personnelles de Jessica, Martin et Olivia

## OFFRANDES dominicales du 21 mars

Collecte ordinaire : 647 \$    Chauffage : 439 \$    Réparations majeures : 280 \$  
Carême de Partage : 177 \$    TOTAL : 1 543 \$

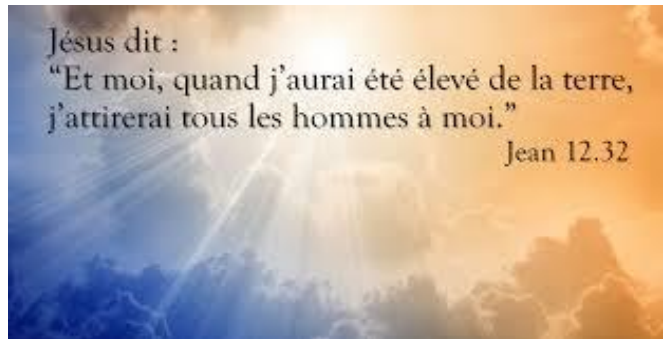
**CONSIGNES** : Les portes de l'église sont toutes déverrouillées pour raison de sécurité. Toutefois, les personnes entrent et sortent par les portes des transepts sud et nord.

Il y aura 2 personnes à l'accueil pour l'inscription.

Des placiers accompagneront les gens aux bancs de l'allée centrale, 3 ou 4 personnes par banc. Une famille peut occuper un banc complet.

La communion sera donnée dans les bancs.

**Gardons nos distances pour une célébration en toute sécurité !**



## Paroisse Saint-Mathieu de Hammond

3130, chemin Gendron, Hammond (Ontario) K0A 2A0  
[paroissestmathieu1912@gmail.com](mailto:paroissestmathieu1912@gmail.com), 613 487-2338 <http://www.paroissestmathieu.ca>

**Bureau ouvert le mardi et le jeudi de 9 h à midi**

<p><u>Dimanche 28 mars – 9 h Abbé Jacques</u>  <b>En personne et diffusée sur Zoom/You Tube</b></p> <p>Richard Arcand par Suzanne et Charles Bouvier  <b>Parents et amis décédés</b> par Constance Diotte</p>	<p><u>Jeudi Saint – La dernière Cène – 20 h</u>  <b>Aimé Legault</b> par Lucie et Michel Legault  <b>Simone Guindon</b> par sa fille Denise</p>	<p><u>Dimanche de Pâques – 4 avril – 9 h Abbé Joseph</u>  <b>En personne et diffusée sur Zoom/You Tube</b></p> <p>Jean-Marie -Berthe Thivierge par la famille Thivierge  <b>Bruno Jr. Gendron</b> par ta famille</p>
---	---	--

**Prions pour nos malades** : Denise Lemieux et Bernard Proulx

<b>OFFRANDES dominicales du 21 mars</b>	
Quête automatisée (hebdomadaire): 180,40 \$	Quête ordinaire : 267 \$
Luminaires : 38 \$	Développement et Paix : 81 \$
<b>TOTAL : 566,40 \$</b>	
<b>Quête de la confirmation (19 mars) : 226,50 \$</b>	

**Tirage de la loterie le 21 mars 2021** :

**500 \$** : Jacques et Suzanne Lapalme

**100 \$** : Claude Poirier, Roselyne Mulder, Pierre et Michelle Dignard, Jacinthe Leduc, Madeleine Cheff

**PREMIÈRE COMMUNION le 25 mars** : Félicitations aux élèves de 3<sup>e</sup> année de la Paroisse St Mathieu.

**Félicitations** : Thomas Bercier, Félix Chenier, William Delorme, Joah Desbiens, Jade Desmarais, Joshua Ethier, Olivier Gendron, Thomas Gaudreau, Kloé Lauzon, Alyssa Leroux, Mathis Levert, Ange Emile Lévesque, Maika Leroux, Sophia Reitano, Elinorah Takach et Kaliana Takach.





Larose "Pay and Play" Dog Park  
Rent and Play in your own  
private 1 acre dog park!

[larosedogpark.ca](http://larosedogpark.ca)



**G. MONGEON**

ROOFING & CONTRACTING  
COUVREUR ET CONTRACTEUR LTD.

613-745-3074

EMAIL [g.mongeon@bellnet.ca](mailto:g.mongeon@bellnet.ca)

## Paroisse Saint-Pascal-Baylon

2488, chemin du Lac, Saint-Pascal-Baylon (Ontario) K0A 3N0

Louise Chartrand 613 488-2588 [alou.chartrand@gmail.com](mailto:alou.chartrand@gmail.com)

Carole Dubé 613 488-2040

<p><u>Dimanche 28 mars – 9 h - Abbé Joseph</u></p> <p><b>Gérald Séguin</b> par Paul et Marie-Claire Séguin <b>Gaëtan et Madeleine Rollin</b> par une paroissienne <b>Paul Dupuis</b> par la famille</p>	<p><u>Samedi 3 avril – 20 h - Veillée Pascale</u></p> <p><b>Rachelle Gareau-Laplante</b> par Juliette Séguin <b>Paul Dupuis</b> par la famille</p>	<p><u>Dimanche de Pâques - 4 avril – 9 h - Abbé Jacques</u></p> <p><b>Royal Gareau</b> par Viola Gareau <b>Hubert Lalonde</b> par la communauté de St-Pascal Baylon</p>
---	--	---

### Prions pour nos malades :

Myrèle Charette, Chantal Dupuis, Denis Gauthier, Chantal Renaud, Gaëtan Rollin, Joey Dubé.

<b>OFFRANDES dominicales du 14 et 21 mars combinée</b>			
Quête : 726 \$	Support : 15 \$	Chauffage : 120 \$	Rénovations : 30 \$
Don de Dieu : 20 \$		Développement et Paix : 55 \$	
<b>TOTAL : 966 \$</b>			

**VISITES aux malades et personnes seules** : Si vous connaissez des personnes malades, s.v.p. contacter Lucile Lalonde, responsable du Comité des malades.

**POSTE à combler à la présidence du C.P.P.** : Nous avons besoin de relève pour la survie de la paroisse. Il faut des personnes pour la gérer. Prions l'Esprit-Saint de nous guider. Le CPP

**Besoin d'intentions de messes. Merci!**



	<p><b>RÉPARATION GÉNÉRALE</b> Yvon Hurtubise Propriétaire <b>613-487-3942</b></p>		<p>Propriété <b>EVAC</b> Propriété inc. 5552 RUE STE-CATHERINE ST. ST-ISIDORE, ON K0C 2R0 613 524-2079 • 1-866-465-4927 FAX: 613 524-2081</p>
--	---	--	---

### NUMÉROS

**Président des CPP**

Sacré-Cœur : Odette Saumure 613 487-2531

**CPP et Liturgie**

St-Mathieu : Sylvie Bédard 613 899-9352

**Président des CAT**

Sacré-Cœur : Denis Lalonde 613 487-4077

Ste-Félicité : Anne Butler 343 550-8081

St-Pascal Baylon : Christian Simard 613 488-3880

St-Mathieu : René Campeau 613 487-2889

**Comité des sacrements**

Baptême : Denise Besserer 613 487-2338

(Mardi et jeudi 9 h-midi)

1<sup>er</sup> pardon, 1<sup>ère</sup> communion et confirmation :

Suzanne Simard 613 488-2084

Raymonde Dupuis-Houle 613 371-2163

**Chevaliers de Colomb**

Bourget : Michel Saucier 613 487-1964

Hammond : Maurice Gendron 613 619-4199

**Union des associations paroissiales de (U.A.P.C.C.) :**

Mercedes Lavictoire 613 488-2464

(U.C.F.O) : Lucille Deguire 613 488-2675

**Club Optimiste**

Bourget : Valérie Chartrand 613 487-2929

Clarence Creek : Philippe Saumure 613 488-2502

Hammond : John Rozon 613 301-1131

St-Pascal : Alexis Maisonneuve, 613-227-9343

**Résidences**

Bourget- Caessant Care 613 487-2331

Bourget- Résidence Cartier 613 487-7896

Clarence Creek- Roger Séguin 613 488-2053

Hammond- Saint-Mathieu 613 487-9422

St-Pascal-Baylon Résidence : 613 488-2626

**Cimetières**

Bourget : Joseph-André Marcil 613 487-3078

Clarence Creek : Paul Pagé 613 488-2334

Hammond : Francine Gendron 613 800-2089

St-Pascal-Baylon : Roger Séguin 613 487-3203

**Colombiennes de Ste-Félicité** : Nicole Bazinet  
613 558-5723

**Club de l'Âge d'Or** Clarence Creek: Conrad  
Lavictoire 613 488-2464

**Club Bourg-Joie d'Or Bourget** : Desneiges Emond

Le Partage comptoir familial Bourget 613 487-1986  
 Banque alimentaire Bourget : Desneiges Emond  
 613 487-2443  
 St-Vincent de Paul, Hammond : 613 487-2338

Fondation Roger Séguin : Daniel Quinn 613 488-  
 2053 ext. 223  
 Club Lions de Clarence Creek : Nicholas Lavoie  
 613-314-6987  
 Comité des Loisirs de Bourget : 343-883-3403

Nous offrons :  
 Des dégustations pour groupe  
 privé de nos 12 vins de fruits.  
 Des vins & fromages  
 personnalisés avec des  
 produits locaux.



Les Vergers  
 Villeneuve &  
 Blueberry  
 Farm

We offer:  
 Private group tastings of  
 our 12 fruit wines.  
 Personalized wine and cheese  
 events using locally-sourced  
 products.

1341 Ch. Rollin Rd. St-Pascal-Bayton ON K0A 3N0 • 613.488.3077

PLOMBERIE PLUMBING



Technicien de puits - Well Technician  
 Admissions d'eau - Water Softener  
 Résidentiel & Commercial - Residential & Commercial  
 Service bilingue Bilingual Service

613 229-6512 3088 Gagné  
 Rock Guindon Hammond, ON  
 rock65@vireobro.com K0A 2A0



**Desjardins**

1 833 DESJ-ONT (1 833 337-5668)  
 desjardins.com/ontario



**annik**  
**HEARING**  
 SOLUTIONS  
**AUDITIVES**

ANNIK LAVIGNE M.Sc.S  
 AUDILOGISTE / AUDIOLOGIST  
 annik@hearingbetter.ca

CASSELMAN ROCKLAND  
 128 rue Principale St. 2617 rue Laurier St.  
 613.764.6211 613.667.2332  
 annikhearingolutions.com



**Centennial**  
**Construction**  
 Rockland 416-671-1111

1211 St-Jean St. rd 80x 368  
 Rockland, Ontario K4K 1K5

Tel: (613) 446-5255  
 Fax: (613)446-6719  
 Courriel : centennial1@bellnet.ca



**Rockland MARINE**  
 & 401 416-544-5445

(613) 446-5445  
 920 Saint Jean Street, Rockland, ON K4K 1L5



**Auto Value**  
 Certified Service Centers

**Ron Deevey**  
 propriétaire/owner

**Ron's Auto Service**  
 905 Russell Rd.  
 Hammond ON K0A 2A0  
**Tel.: 613 487-2704**  
 Fax: 613 487-2705  
 Email: ronsautosrv905@gmail.com

Service de  
**TRAITEUR**  
**CATERING**  
*Service*



**Chez le Boulanger**

1370 rue Laurier St.  
 Clarence-Rockland, ON

**613.419.1110**  
 chezboulanger@hotmail.ca  
 chezboulanger.com

 **Hearing Health Clinic**  
Clinique de Santé auditive

**Nos services incluent :**  
Examen de l'ouïe  
Choix de prothèses auditives  
Service et réparation

ROCKLAND - 613 446-4198 CASSELMAN - 613 764-5328  
OSGOODE - 613 837-9902 ORLÉANS - 613 837-9902

hearinggoule.ca

 **Nérée Lavictoire**  
Roofing & Siding

CONTACTEZ-NOUS DÈS AUJOURD'HUI POUR UNE ESTIMATION GRATUITE

1738, rue Landry  
Clarence Creek, ON  
(613) 488-3334  
nroofing@sympatico.ca  
www.nroofing.com

 **PAUL CUERRIER**  
INSULATION

 Gaetan Cuerrier  
Président/Propriétaire  
gaetan@pcinsulation.com

cell: (613) 229-4553  
office: (613) 487-2229  
fax: (613) 487-3777

2634 Joannis Rd. Hammond Ontario, K0A 2A0  
pcinsulation.com

 **SUBWAY**

**Pascal, Christian & Jacques Brunet**  
Propriétaires d'unités multiples de Prescott-Russell  
Courriel : chris.brunet@me.com


**ROCKLAND**  
2058 rue Laurier St.  
613-446-3333

**PLAZA ROCKLAND**  
2756 rue Chamberland St.  
613-446-5935

 **Centre d'accueil Roger-Séguin**  
EMBEILLIR LA LONGÉVITÉ... ENSEMBLE

435 rue Lemay, Clarence Creek, Ontario, K0A 1M0  
centrerogerseguin.org

T. 613-488-2053  
F. 613-488-2274


 **CHEVALIERS DE COLOMB**  
Conseil 9288 Bourget  
Conseil 8242 Cheney-Hammond

 **R. PAQUETTE**  
INSURANCE BROKER  
COURTIER D'ASSURANCE

1-793 rue Notre-Dame Street,  
Embru ON K0A 1W1  
Tel: 613-443-2255 Fax: 613-443-0067

665 Principale, C.P.P.O. Box 350  
Casselman, ON K0A 1M0  
Tel: 613-764-2883 Fax: 613-764-1774

**RAYNALD PAQUETTE**

 **Club Optimiste de Bourget**  
Président Yves Guindon • 613 858-0270

**Club Optimiste de Hammond**  
Présidente John Rozon • 613 301-1131

 **Paquette**  
Excavation & Renovation

Septic Systems Specialist - Excavation Services  
Spécialiste en champs septique - service d'excavation

**613-978-4128**

 **RONA** **J. Lalonde & Fils**

ROCKLAND • 901 Lakeshore  
613-446-8833

HAMMOND • 901 Lakeshore  
613-487-2700

www.lalonde.ca www.facebook.com/jalonde.ca

La Cuisine

 **TRAITEURS • CATERER**  
**RÉCEPTIONS • BANQUETS**

1885 ch. Clark Rd, Rockland ON  
**613.446.4064**  
lacuisinexjimmy@bellnet.ca

 **D&L Home Builders Ltd.**  
Spécialisation : Charpenterie  
**613-488-2084**



 **OTTAWA VALLEY METAL INC.**

For all your roofing needs and metallic sidings.  
Several choices of sidings at reduced prices. Come see us.

**STEEL ROOFING AND SIDING**

WWW.OTTAWAVALLEYMETALINC.COM Follow us on f

5460 Canotek Road, Unit 91 • Tel: 613.745.1296 • Email: ovm@bellnet.ca

 **Manoir Rockland Manor**

9045 County Rd 17  
Rockland, ON K4K 0J9  
**613 627-4854**  
info@manoirrocklandmanor.com  
www.manoirrocklandmanor.com

 **CLUB DE GOLF HAMMOND**

600 Golf Rd. Hammond, Ontario K0A 2A0  
**613-488-2277**

 **CLIMATROL**

Pour tous vos besoins en chauffage et en air climatisé!  
For all your heating and air conditioning needs!

**Jean-François Laplante, Prop.**  
**613-227-9128**  
jean.francois@climatrol.ca

Authorized dealer for 

 **Jeff Dale**  
Country WiFi

P.O. Box 96  
Hammond, Ontario  
K0A 2A0  
613-368-2015  
jeff@countrywifi.ca  
www.countrywifi.ca  
CountryWiFi

 **BELANGER**  
CHRYSLER DODGE JEEP RAM

**VOTRE CONCESSIONNAIRE LOCAL**

SERVICE COMPLET  
PIECES  
PNEUS  
ACCESSOIRES

**613.446.2222**  
8501 COUNTY RD. EAST 17  
ROCKLAND ON K4K 1K7  
belangerchrysler.ca

 **MILLSTRONG**  
CABINETS

Tel: 613-487-3034 | Fax: 613-487-3044  
www.millstrong.ca

 **CSN COLLISION CENTRES**

**ROCKLAND COLLISION CENTRE INC.**

525 Landry St. Rockland, ON K4K 1K7 613-446-4160  
www.rocklandcollision.com



# Elaine SIMARD

Sales Representative

Elaine@Elainesimard.ca www.ElaineSimard.ca Direct: 613-227-3954 Toll Free: 1-866-530-7737 ext 354



3140 ch. Gendron  
Hammond, ON  
Tél.: 613-487-9422  
Fax: 613-487-9423  
www.residencestmathieu.com



De notre famille  
à votre table  
**labinerie.com**  
613-673-4383



**Emile Prud'homme**  
Insulation Supply LTD.

2613 Joanisse,  
Hammond, ON K0A 2A0  
613.487.1889  
1.855.487.1889  
www.prudhommeinsulation.com

Centre de santé  
communautaire  
de l'Estrie  
Chaque personne compte.  
2081, rue Laval, Bourget  
613 487-1802

- Médecin
- Infirmières
- Nutrition
- Santé mentale
- Diabète
- Aide
- Éducation

www.ccscesterie.ens.ca

# BAZ!

Transformez votre grande idée en projet réel  
- sites web et média sociaux  
- logos et illustrations  
- affiches et publications  
- photoshop et effets vidéos  
patrickbazinet.com 613.294.4801



**Caressant Care Bourget Nursing Home**  
2279 Rue Laval St., Bourget, Ontario K0A 1E0  
Call (613) 487-2331 or visit our Website at  
www.caressantcare.com  
"Caring Families - Yours and Ours Together"

## Résidence pour retraités

**aquatria.ca | 613.714.1110**

**aquatria**

11, Aquatria, Casselman, ON K0A 1M0

# BRAZEAU

Robert Brazeau & Sons

613 487-3954 cell 613 229-5072  
www.brazeausanitation.com brazeausanitation@hotmail.com



Septic Tank Cleaning, Repairs & Inspection • Portable Toilet  
Nettoyage, réparation et inspection de fosses septiques • Toilettes portatives



**Éric Lalonde**  
ericfashionworkwear@gmail.com  
1653 rue Laurier, C.P. 913  
Rockland, ON K4K 1L7  
Tél. : (613) 446-5900  
Télé. : (613) 446-6005  
www.fashionworkwear.ca

## Clinique Chiropratique

# BOURGET

Chiropractic Clinic



2115 Laval, #105  
Bourget ON K0A 1E0  
613.487.3716

**Dr. Karen Somers**  
Chiropraticienne / Chiropractor

# Rockland FORD

SALES LTD.

2900 Laurier,  
Rockland, Ontario  
**613-446-6464**  
rocklandford.ca



**Comité de Loisirs de Bourget**  
Centre Communautaire  
Pour renseignement ou location  
613-797-6731 ou 613-299-5317  
**BINGO DU DIMANCHE SOIR**



# MAIZE

Siding • Eavestroughing

Over 30 Years of Service!  
Plus de 30 ans de service!

**Alexis Maisonneuve**  
Owner / Propriétaire  
T: 613.488.3419  
C: 613.227.9343  
office@maizeinc.ca  
Maizeinc.ca



**Joe Bartuccio**  
613 880-4970  
613 487-4171  
jbartuccio@bellnet.ca

1091, chemin Russell Rd.  
Bourget, ON K0A1E0

# Jean Coutu

**JOSÉE CORBEIL**  
Pharmacienne - Propriétaire

2246, Laurier, PO Box 760  
Rockland ON K4K 1L4  
Tél: 613.446.5054  
Fax: 613.446.7138

**PHARMACIE CORBEIL INC.**



## Bourget Home Hardware

3785, rue Champlain  
Bourget ON K0A 1E0  
613.487.2780



# Belanger

ASSURANCE  
INSURANCE

COURTIER D'ASSURANCE LTÉE.  
INSURANCE BROKERS LTD.  
Assurance générale  
GENERAL INSURANCE

2865 Laurier, Suite 1, ROCKLAND ON  
**613-446-5175**



Maison Funéraire  
**THÉO. BRUNET**  
& FILS Ltée./SONS Ltd.  
Funeral Home  
2419 rue Laurier St., C.P. Box 61  
Rockland, ON K4K 1K2 • 613.446.4691



# Brunet Monuments

Granite & Marble

Trade of reparations • ENCADREMENTS • Réparations

